

Утверждаю

Ректор Пермского государственного
национального исследовательского
университета



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГАОУВО "Пермский государственный национальный исследовательский
университет"

Факультет современных иностранных языков и литератур

Форма обучения очная

УЧЕБНЫЙ ПЛАН №11056

Направление 45.04.02 Лингвистика

направленность (профиль) Переводческое обеспечение международной деятельности

степень магистр

срок обучения 2 года

Календарный учебный график

№нед.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
Курс																																																				
1	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	A	×	*	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	A	×	*	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	
										■						■	A	×								■	■	■	■								×					■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×	*							■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×	*							■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×	*							■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×	*							■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×	*							■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×	*							■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×	*							■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×	*							■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×	*							■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×	*							■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×	*							■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×	*							■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×	*							■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×	*							■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×	*							■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×				■	A	Φ	Φ	×	×	×	×	×	×		
										■						■	A	×								■	■	■	■								×															

Условные обозначения

теоретическое обучение ■	теоретическое обучение и промежуточная аттестация ■	каникулы ■	производственная практика ■	изучение факультативных дисциплин ■	итоговая государственная аттестация ■	учебная рассредоточенная практика ■	производственная рассредоточенная практика ■	нерабочие праздничные дни ■
--------------------------------	---	---------------	-----------------------------------	--	--	--	---	--------------------------------------

Сводные данные по бюджету времени студента (в неделях)

Тип недели	теоретическое обучение	теоретическое обучение и промежуточная аттестация	каникулы	производственная практика	изучение факультативных дисциплин	итоговая государственная аттестация	учебная рассредоточенная практика	производственная рассредоточенная практика	нерабочие праздничные дни	
Курс										Всего
1	15 2/7	3	8 1/7		2			21 5/7	2	52 1/7
2		2	10	2		6 1/7	14 5/7	15 2/7	2	52 1/7

Всего	15 2/7	5	18 1/7	2	2	6 1/7	14 5/7	37	4	104 2/7
-------	--------	---	--------	---	---	-------	--------	----	---	------------

План учебного процесса

Индекс	Наименование учебной дисциплины	Объем работы студента						Экз.	Зач.	Распределение аудиторных часов в неделю по триместрам					
		Трудоемкость	Аудиторн.	из них			Самостоят.			1	2	3	4	5	6
				Лекции	Практ.	Лабор.				количество недель в триместре					
										17	16	9	17	16	0
М.1	Дисциплины (модули)	3240	1080	180	264	636	2160								
М.1.БЧ	Обязательная часть	2340	780	72	156	552	1560								
	Критический анализ иноязычного дискурса	108	36	12	24	0	72		4				2.1		
	Лингвокультурология	144	48	12	36	0	96	1		3					
	Международное научное проектирование	108	36	12	24	0	72		2		2.1				
	Практический курс письменного перевода в сфере международной деятельности (второй иностранный язык) (французский)	216	72	0	0	72	144	2,3			2.1	2.1			
	Практический курс письменного перевода в сфере международной деятельности (первый иностранный язык) (английский)	288	96	0	0	96	192	2,3			2.8	2.8			
	Практический курс профессиональной коммуникации на втором иностранном языке (французский)	252	84	0	0	84	168	1,2		3.8	1.4				
	Практический курс профессиональной коммуникации на первом иностранном языке (английский)	288	96	0	0	96	192	1,2		4.5	1.4				
	Практический курс устного последовательного перевода в сфере международной деятельности (второй иностранный язык) (французский)	288	96	0	0	96	192	4,5					3.5	2.1	
	Практический курс устного последовательного перевода в сфере международной деятельности (первый иностранный язык) (английский)	324	108	0	0	108	216	4,5					3.5	2.8	

Индекс	Наименование учебной дисциплины	Объем работы студента						Экз.	Зач.	Распределение аудиторных часов в неделю по триместрам					
		Трудоемкость	Аудиторн.	из них			Самостоят.			1	2	3	4	5	6
				Лекции	Практ.	Лабор.				количество недель в триместре					
										17	16	9	17	16	0
	Современные педагогические технологии	108	36	12	24	0	72		1	2.3					

	Экспертный анализ в сфере иноязычной профессиональной коммуникации	108	36	12	24	0	72		5				2.1	
	Язык и глобализация	108	36	12	24	0	72		3			2.1		
М.1.БЧ	Обязательная часть. Академическая и профессиональная коммуникация на иностранном языке	144	48	0	0	48	96							
	Академическая и профессиональная коммуникация на иностранном языке (английский)	144	48	0	0	48	96	2			2.8			
М.1.ВЧ	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	756	252	108	108	36	504							
М.1.ВЧ.01	Вариативная часть	540	180	60	84	36	360							
	Академическое и деловое письмо	108	36	12	24	0	72		1	2.3				
	Дипломатический дискурс и перевод дипломатических документов	108	36	12	24	0	72		4			2.1		
	Перевод с листа и основы синхронного перевода (первый иностранный язык) (английский)	108	36	0	0	36	72	4				2.1		
	Системное решение проблем	108	36	24	12	0	72		1	2.3				
	Современные теории перевода	108	36	12	24	0	72		2		2.1			
М.1.ВЧ.02	Дисциплины по выбору студентов	216	72	48	24	0	144							
	Письменная иноязычная коммуникация в академической и профессиональной среде	108	36	24	12	0	72		5				2.1	
	Управление конфликтами в профессиональной среде	108	36	12	24	0	72		5				2.1	
	Основы переговорного процесса	108	36	24	12	0	72		4			2.1		
	Устная иноязычная коммуникация в академической и профессиональной среде	108	36	0	0	36	72		4			2.1		
М.2	Практики	756	0	0	0	0	756							

Индекс	Наименование учебной дисциплины	Объем работы студента						Экз.	Зач.	Распределение аудиторных часов в неделю по триместрам					
		Трудоемкость	Аудиторн.	из них			Самостоят.			1	2	3	4	5	6
				Лекции	Практ.	Лабор.				количество недель в триместре					
										17	16	9	17	16	0
М.2.БЧ	Обязательная часть	648	0	0	0	0	648								
	Научно-исследовательская работа	324	0	0	0	0	324	2,3,4,5			0	0	0	0	
	Переводческая практика	324	0	0	0	0	324	5						0	
М.2.ВЧ	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	108	0	0	0	0	108								
	Преддипломная практика	108	0	0	0	0	108	6							0
М.3	Государственная итоговая аттестация	324	0	0	0	0	324								
	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и	324	0	0	0	0	324	6							0

	защита выпускной квалификационной работы															
М.4	Факультативные дисциплины	108	42	14	28	0	66									
	Факультатив 1	108	42	14	28	0	66		3			2.5				
Всего аудиторных часов в неделю:								16	11	16.9	15.8	13.3	15.5	9.8	0	
Всего экзаменов(по триместрам)										3	5	2	3	2	1	
Всего зачетов(по триместрам)										3	2	1	3	2	0	
Общий объем учебной нагрузки в неделю (ч.)										48	54	49.1	48	54	48	
Общий объем учебной нагрузки (ч.)										864	864	540	864	864	432	
Общий объем учебной нагрузки (кред.)										24	24	12	24	24	12	